

# Кофеварка

Руководство по эксплуатации



CFM6350I

**RU**

01M-8836603200-4119-01

**beko**

## СОДЕРЖАНИЕ

---

RUSSIAN

6-13

---



1

2

3

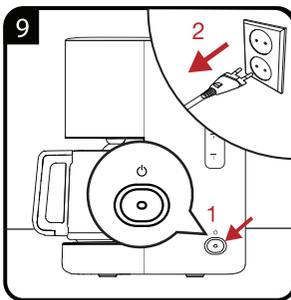
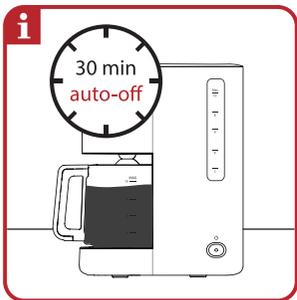
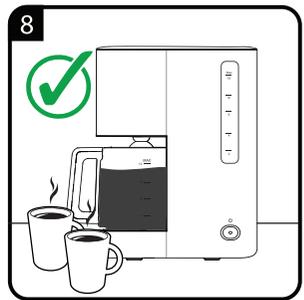
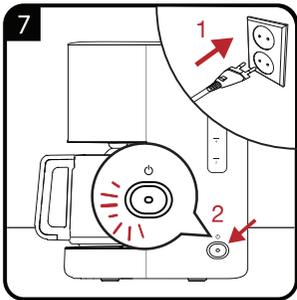
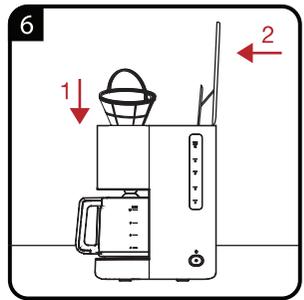
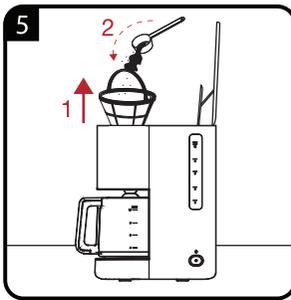
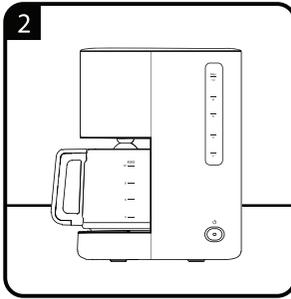
4

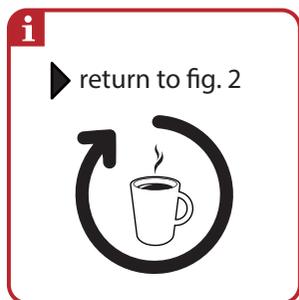
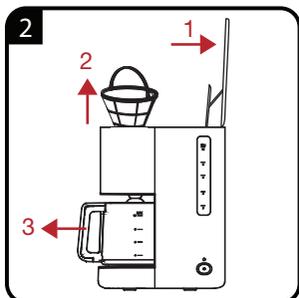
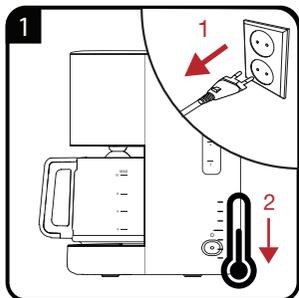
5

6

7

8





RU	ЭКСПЛУАТАЦИЯ	ЧИСТКА И УХОД

## Ознакомьтесь с этим руководством перед началом эксплуатации!

Уважаемые покупатели!

Благодарим вас за выбор продукции компании Веко. Мы надеемся, что продукция, изготовленная на современном оборудовании и имеющая высокий уровень качества, будет служить вам наилучшим образом. Для этого перед началом эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство и все прочие сопроводительные документы и используйте их в дальнейшем в справочных целях. При передаче изделия другому лицу передайте и это руководство. Соблюдайте все предостережения и изучите всю информацию в руководстве пользователя.

1. Крышка корзины фильтра
2. Корзина фильтра
3. Указатель уровня воды
4. Резервуар для воды
5. противокапельная система
6. Стекланный кувшин
7. Выключатель питания
8. Платформа подогрева

### Принадлежности

Мерная ложка для кофе

## Условные обозначения

В разных разделах данного руководства по эксплуатации использованы следующие символы:



Важная информация и полезные советы по эксплуатации.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**  
Предупреждения об опасности травмирования или повреждения имущества



Материалы предназначены для контакта с пищевыми продуктами.

## Технические характеристики

**Электропитание:** 220-240 В~, 50-60 Гц

**Мощность:** 1000 Вт

**Автоматическое отключение:** 30 мин

Производитель оставляет за собой право на изменение технических характеристик и конструкции.

Значения параметров, указанные в маркировке устройства или в других печатных документах, поставляемых с ним, соответствуют значениям применимых стандартов, полученных в лабораторных условиях. Фактические данные могут отличаться в зависимости от режима эксплуатации электроприбора и окружающих условий.



Это изделие изготовлено на современном оборудовании, не загрязняющем окружающую среду.

Соответствует требованиям Директивы ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования.



Не содержит ПХБ.

# 1 Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

В этом разделе содержатся правила техники безопасности, соблюдение которых позволит избежать травмирования или материального ущерба.

При несоблюдении этих правил все гарантийные обязательства аннулируются.

## 1.1 Общая безопасность

- Данное устройство отвечает международным стандартам безопасности.
- Дети старше 8 лет, а также лица с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или без соответствующих навыков и опыта могут использовать данный прибор только под присмотром или после получения инструкций по поводу безопасного использования прибора и осознания связанных с этим опасностей.
- Не позволяйте детям играть с прибором. Не позволяйте детям до 8 лет самостоятельно и без наблюдения выполнять очистку и обслуживание прибора.
- Всегда храните прибор и кабель питания в недоступном для детей до 8 лет месте.
- Ни в коем случае не пользуйтесь электроприбором, если шнур питания или электроприбор повреждены. Обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Этот прибор предназначен для использования в бытовых целях в таких местах, как:
  - в магазинах, офисах и кухонных зонах для персонала в других рабочих помещениях;
  - для домашнего хозяйства,
  - клиентами в номерах гостиниц, мотелей и других местах жилого типа;
  - в местах мотельного типа.
- Напряжение сети питания должно соответствовать информации, указанной на табличке с техническими данными.
- Для дополнительной защиты данный электроприбор следует подключить к бытовому устройству защитного отключения с отключающим током не более 30 мА.

# 1 Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

- Включайте прибор только в розетку с заземляющим контактом.
- Не подключайте электроприбор через удлинитель.
- Чтобы предотвратить повреждение шнура питания, не сжимайте, не сгибайте и не трите его об острые края.
- Никогда не прикасайтесь к электроприбору, подключенному к сети, если у вас мокрые или влажные руки.
- Не наматывайте шнур питания на прибор при отключении от сети питания.
- Этот прибор предназначен только для частного домашнего использования и не предназначен для использования в целях профессионального питания.
- Не наполняйте кофеварку выше отметки максимального уровня, кипящая вода может выплеснуться наружу.
- Уровень воды в чайнике не должен быть ниже отметки минимального уровня.
- Не открывайте крышку во время кипения воды.
- Установите крышку прибора таким образом, чтобы горячий пар не направлялся в вашу сторону.
- Держите прибор только за ручку.
- Если вода не капает из корзины фильтра во время работы, отключите прибор от сети и оставьте его охлаждаться в течение 10 минут, затем откройте крышку фильтра и проверьте ее.
- Ни в коем случае не включайте прибор без воды.
- Всегда пользуйтесь электроприбором на устойчивой, ровной, чистой и сухой поверхности.
- Ни в коем случае не разбирайте электроприбор.
- Используйте только оригинальные детали или детали, рекомендованные производителем.
- Перед чисткой отключите прибор от электрической сети. Подключать электроприбор к электросети и присоединять принадлежности можно только после того, как сам прибор и все принадлежности полностью высохнут после чистки.

# 1 Важные инструкции по технике безопасности и защите окружающей среды

- Не погружайте электроприбор или штепсельную вилку в воду или другую жидкость.
- Запрещается пользоваться электроприбором во взрывоопасных местах и вблизи легко воспламеняющихся и горючих материалов.
- Если вы сохраняете упаковочные материалы, храните их в недоступном для детей месте.

## 1.2 Соответствие Директиве WEEE и утилизация продукта:

Данное изделие соответствует требованиям Директивы по утилизации отходов электрического и электронного оборудования (2012/19/EC). Изделие содержит символ отходов электрического электронного оборудования (WEEE).



Этот символ означает, что по истечении срока службы данного прибора, он не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Использованное устройство должно быть возвращено в официальный пункт сбора для утилизации электрических и электронных устройств. Для получения информации о таких пунктах сбора, пожалуйста, свяжитесь с местными органами власти или розничной торговли, по месту покупки настоящего прибора. В вопросах восстановления и утилизации старого прибора каждый конкретный владелец играет важную роль. Надлежащая утилизация использованного прибора помогает предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека.

## 1.3 Соответствие Директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ

Приобретенное вами изделие соответствует требованиям Директивы по ограничению использования вредных веществ (2011/65/EC). Оно не содержит указанных в Директиве вредных веществ и запрещенных материалов.

## 1.4 Информация об упаковке



Упаковка прибора изготовлена из вторичного сырья, в соответствии с нашими государственными законами по охране окружающей среды. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с бытовыми или другими отходами. Отнесите их в пункты приема упаковочных материалов, учрежденные местными органами власти.

## 2 Эксплуатация

### 2.1 Подготовка к работе



#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Первое использование:  
Пропустите кофемашину без кофе не менее 4 раз.

### 2.2 Приготовление кофе



Для хорошего вкуса кофе рекомендуется выполнять приготовление не менее 4 чашек кофе.



Перед началом процесса заваривания для улучшения удержания тепла рекомендуется промыть резервуар горячей водой.



Используйте только чистую, холодную, пресную питьевую воду.



На задней части резервуара для воды существует отверстие для капель, чтобы предотвратить превышение емкости кофеварки. Если вы добавите слишком много воды, она будет капать из задней части устройства.



#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.**

Если стеклянный кувшин (6) установлен неправильно, противокapelная система (5) не будет работать должным образом. Это может привести к переполнению прибора горячей воды или горячего кофе.



Процесс приготовления можно остановить в любое время, нажав кнопку выключателя (7) снова.



Кофеварка оснащена противокapelной системой (5), расположенной под держателем фильтра (2), что позволяет на короткое время снять стеклянный кувшин (6) и налить кофе, не дожидаясь, пока через фильтр пройдет вся вода из резервуара.



#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.**

Не забудьте быстро поставить стеклянный кувшин назад (6) на нагревательную пластину (8) (макс. 30 секунд). В ином случае заваренный кофе может вылиться из фильтра. Если вы хотите использовать стеклянный кувшин более 30 секунд, выключите прибор.



#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.**

Никогда не вынимайте корзину фильтра (2) во время процесса заваривания, даже если вода не стекает. Очень горячая вода или кофе могут пролиться из корзины фильтра и привести к травме.



#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.**

Если через несколько секунд после правильной установки (8) стеклянного кувшина (6) вода/кофе не вытекает из корзины фильтра (2), немедленно отсоедините прибор и подождите 10 минут, прежде чем открывать и проверять корзину фильтра (2).



#### **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ.**

Когда процесс заваривания закончится и индикатор уровня воды (3) с маркировкой "10" опустеет, в корзине фильтра (2) еще останется горячая жидкость. Подождите несколько минут, пока оставшая жидкость стечет в стеклянный кувшин (6).

## 2 Эксплуатация



Если нужно продолжить приготовление кофе, повторите действия 1—12. Не начинайте приготовление следующей порции кофе, пока кофеварка не остынет хотя бы 15 минут.

### Полезные советы

- Для предотвращения образования накипи используйте умягченную или профильтрованную воду.
- Храните неиспользованный кофе в прохладном сухом месте. После вскрытия упаковки кофе плотно закройте ее, чтобы сохранить свежесть кофейных зерен.
- Не используйте кофейную гущу из фильтра повторно, так как это уменьшит насыщенность вкуса.
- Повторный разогрев кофе не рекомендуется, поскольку только после заваривания кофе имеет наиболее выраженный вкус.

## 3 Информация

### 3.1 ЧИСТКА И УХОД

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

Не используйте для чистки электроприбора бензин, растворители или абразивные чистящие средства, металлические и жесткие щетки.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ни в коем случае не погружайте электроприбор и шнур питания в воду или другую жидкость.



Прежде чем пользоваться электроприбором после чистки, вытрите все детали мягкой тканью или бумажным полотенцем.

### 3.2 Удаление накипи

Регулярное удаление накипи продлевает срок службы электроприбора. Кофеварку следует очищать от накипи не реже 4 раз в год. Частота этой процедуры зависит от жесткости используемой воды. Чем жестче вода, тем чаще следует очищать кофеварку от накипи.

1. Приобретите подходящий очиститель от накипи в специализированном магазине. Назовите наименование вашего прибора.
2. Перед началом процесса удаления накипи внимательно ознакомьтесь с упаковкой производителя устройства для удаления накипи. Если инструкция изготовителя отличается от приведенной в этом разделе, следуйте инструкции изготовителя.



Также для удаления накипи можно использовать белый уксус и лимонную кислоту вместо коммерчески доступных средств.

3. Заполните резервуар для воды до отметки "12" и добавьте средство для удаления накипи. Концентрация раствора: 1 часть жидкого средства на 4 части воды.

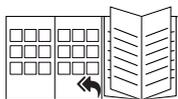
4. Включите прибор и позвольте прибору приготовить примерно одну большую чашку кофе.
5. Выключите прибор.
6. Оставьте раствор в кофеварке примерно на 15 минут.
7. Повторите действия 4—6.
8. Включите прибор и дождитесь, пока из него выльется вся жидкость.
9. Наполните резервуар холодной чистой питьевой водой и дождитесь, пока она полностью вытечет.
10. Повторите действие 9 четыре раза.
11. После этого кофеварку можно снова использовать для приготовления кофе.

### 3.3 Хранение

- Если электроприбор не будет использоваться в течение длительного времени, подготовьте его для хранения. Убедитесь в том, что электроприбор отсоединен от электросети и совершенно сухой.
- Храните прибор в сухом прохладном месте. Храните прибор в недоступном для детей месте.

### 3.4 Погрузка-выгрузка и транспортировка

- При погрузке-выгрузке и транспортировке переносите прибор в его оригинальной упаковке. Упаковка прибора защищает его от физических повреждений.
- Не располагайте тяжелые предметы на приборе или на упаковке. Это может привести к поломке прибора.
- Оберегайте прибор от падений. В противном случае возможны выход из строя или необратимые повреждения.



На титульном листе руководства пользователя вы можете увидеть, где расположены разделы с информацией по началу использования, общей информацией по использованию и информацией по выполнению очистки.

Производитель: "Arçelik A.S."  
Karaağaç Caddesi No: 2-6 Sütlüce, 34445, Turkey

(Guangdong Xinbao Electrical Appliances Holdings Co., Ltd. Longzhou Road, Leliu Town, Shunde District, Foshan City, G.D., P.R.C.) Китай

Импортер на территории РФ: ООО «БЕКО»  
Юридический адрес: 601021 Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н, дер. Федоровское, ул. Сельская, д. 49

Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две – месяц.  
Например, «10-100001-05» обозначает, что продукт произведен в мае 2010 года.

